



素质版·小学语文新课标必读丛书
读故事，学知识，明事理，提素质

闻钟 策划



第三辑


小战马

[加拿大] E.T.西顿 著 [美] 卓宁 编译

X I A O Z H A N M A



阅读本书，培养热爱自然、坚强、执着的品质。

 南京大学出版社

素质版·小学语文新课标必读丛书
读故事，学知识，明事理，提素质

小战马

[加拿大] E.T.西顿 著 [美] 卓宁 编译

彩绘注音版



图书在版编目(CIP)数据

小战马:彩绘注音版 / (加)西顿著; (美)卓宁
编译. —— 南京: 南京大学出版社, 2014. 5

(小学语文新课标必读丛书: 素质版)

ISBN 978-7-305-13184-4

I. ①小… II. ①西… ②卓… III. ①汉语拼音—儿
童读物 IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 091468 号

出版发行 南京大学出版社

社 址 南京市汉口路 22 号 邮 编 210093

网 址 <http://www.NjupCo.com>

出版人 左 健

丛 书 名 素质版·小学语文新课标必读丛书

书 名 小战马(彩绘注音版)

著 者 [加拿大] E. T. 西顿

编 译 [美] 卓 宁

责任编辑 蔡文华 纪玉媛 编辑热线 010-81779187

审读编辑 王淑洁

印 刷 广州汇隆纸制品有限公司

开 本 880×1300 1/16 印张 14 字数 130 千

版 次 2014 年 5 月第 1 版 2014 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-305-13184-4

定 价 16.80 元

发行热线 025-83594756 83686452

电子邮箱 Press@NjupCo.com Sales@NjupCo.com(市场部)

* 版权所有,侵权必究

* 凡购买南大版图书,如有印装质量问题,请与所购
图书销售部门联系调换

爱上母语，根深叶茂

21世纪最重要的阅读是学会阅读 全民阅读·爱上母语基础教育丛书

中南、华北、华东、东北、西北、西南六大片区教研员联袂主编

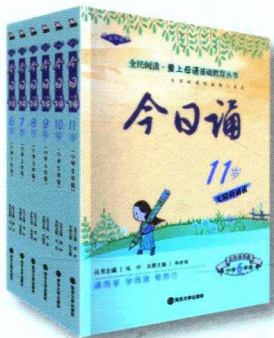
思
学
诵
而
而
而
行
思
学

在潜移默化中，一个聪明的孩子开始成长……

每日不间断地诵读，开启孩子的心灵之门

每日一诵，体验阅读之美、汉语之韵、成长之乐

不平凡的人生，从不平凡的阅读开始



无障碍诵读

色彩

开本

定价

18.00元



 让天才的种子，在阅读名著中萌芽

试读结束：需要全本请在线购买：www.ertongbook.com

鸣谢

素质注音版名著

权威审订

朱永新 中国教育协会副会长，新教育实验发起人

著名策划

闻 钟 著名图书策划人、创意者

著名儿童文学作家

曹文轩 当代著名作家，当代文学教研室主任，儿童文学委员会委员

伍美珍 安徽大学文学院副教授，安徽大学儿童文学创研中心主任

著名小学语文教研员

李莉莉 华北地区 全国小语会顾问，山西省小语会主任

孙世梅 东北地区 吉林省小语会常务理事

李 亮 华东地区 江苏省语文教研室教研员

吴亚西 中南地区 湖南省教科院小学语文教研员

刘晓军 西南地区 全国小语会理事，四川省教科所小学语文教研员

王 锋 西北地区 陕西省教科所教研员，小语会秘书长

著名翻译家

李玉民 首都师范大学外院教授，翻译家

宋兆霖 中国作家协会会员，著名翻译家，译著曾多次获奖

刘文飞 中国作家协会会员，中国翻译家协会理事

沈念驹 出版家，翻译家，浙江省作家协会外国文学委员会主任

石琴娥 中国社科院外国文学研究所专家

素质注音版名著

受用一生的10大品质

小学语文新课标必读丛书

爱国

敬业

诚信

友善

爱心

专注

勤俭

坚韧

自信

自立

丛书审订

华北地区

李莉莉 全国小语会顾问，山西省小语会主任

东北地区

孙世梅 吉林省小语会常务理事

华东地区

李 亮 江苏省语文教研室教研员

中南地区

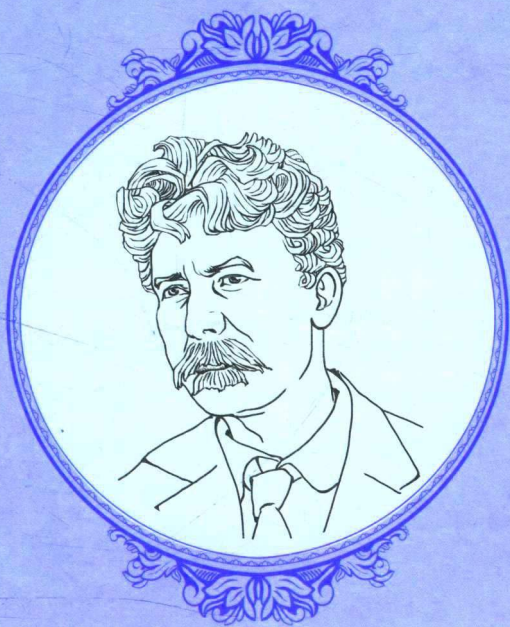
吴亚西 湖南省教科院小学语文教研员

西南地区

刘晓军 全国小语会理事，四川省教科所小学语文教研员

西北地区

王 锋 全国小语会理事，陕西省教科所教研员、小语会秘书长



E.T.西顿（1860—1946），他出生于英国，后于1866年全家移居到加拿大。他是个博物学家、社会活动家和作家。他起初学自然科学，后来法国学写生。他迷恋大自然，对动物的生活作了详细的观察。他主张生态保护，所以他对各种动物抱有某种特殊感情，这在他的作品中不时地有所流露。

学会一生有用的阅读



21世纪国家间的竞争，是人才的竞争，归根结底就是孩子能力与素质品质的竞争。孩子追寻梦想的能力、学习的能力、创新的能力，意志品质的强弱、道德素质的高低以及心理的健康程度等，都直接关乎一个国家与民族的核心竞争力。而与这些能力均有直接因果关系的就是阅读能力。

新教育认为，学校要教给学生一生有用的东西。新教育的十大行动都是围绕这一点进行的，并且还开展了题为“每月一事”的项目来推动。在这些一生有用的东西之中，阅读，毫无疑问是重中之重，是一切的基石。

在应试教育的大环境里，或许很多父母、甚至教师都不愿意相信，分数只能赢得一时，阅读能力的提升才是影响孩子一生的关键因素。

但是，2000年公布的国际成人阅读能力调查报告已经明确指出：“学历高低固然会影响就业机会，但是当学历相当时，阅读能力强的人担任高技能白领工作的几率就明显高得多，而且阅读能力比学历更能准确预测一个人在职业生涯中的发展。”

这也从一个侧面表明，在知识经济时代，终身学习已绝不再是一句口号，而是工作对人们提出的要求，阅读及其阅读能力已经成为现代人的核心学习、发展方式。



成人如此，何况儿童？

当下，阅读能力在小学生的各项素质指标中是个严重短板。如何使孩子学会阅读，具有很强的阅读能力？读什么，才能让孩子心里充满阳光？怎么读，能培育出一种健康的人格？这些都是重要课题。

南京大学出版社与各省小学语文教研员共同编辑的这套彩绘注音版名著，在这方面做了有益的尝试。这套书的核心定位是：读故事，学知识，明事理，提素质。它除了强调名著与适龄孩子的适读性外，也强调名著的主题与素质品质的自然对接。如从《爱的教育》的阅读中，学会如何爱及对爱心的培养；从《童年》的阅读中，懂得困难是最好的老师，让意志品质更加坚强。

虽然从新教育理念来看，这些图书中的一部分，并不适合需要注音的小学低年级及以下年龄的孩子，但出版方与教育者的这种共同探索——“抢先起跑”的思想，还是值得肯定的。

读经典、读名著是孩子们净化心灵、升华人格的重要途径。使阅读更加有的放矢，更加润物无声，让孩子在阅读中学会阅读，应该成为教育者与出版者的共同使命。

愿我们的孩子都学会有品质的阅读，创造有品质的人生。

——著名教育家、新教育实验发起人

朱永新
2013.12.26



全书导读

《小战马》是加拿大著名作家E.T.西顿的代表作，是一部被全世界读者，尤其是喜爱野生动物者奉为经典的动物小说集。

本书共收录了七篇精彩的动物故事，犹如七部动物的传记，向我们展示了一个和人类世界一样生动复杂的动物世界。牧羊犬乌利的故事，引导我们学会分辨善恶；可爱的小狗宾果，让我们感受到了人与动物之间的纯洁友谊；宁死不屈的黑野马，让我们明白了自由的伟大；长耳野兔小战马，它那战无不胜的非凡经历令我们感动并敬佩……《小战马》中的这些动物不会说话，但它们充满个性，爱憎分明，凭着强烈的本能与自然、与人类抗争，虽然总是以悲剧告终，但仍然充满了生命的尊严。从这些野生动物身上，我们可以深切地体会到忠诚的难得，自由的可贵，友谊的价值，爱的意义……让我们更深刻地懂得要做一个善良、正直、勇敢、执着、富有爱心的人！

本书重在培养孩子热爱自然、坚强、执着的品质。





目录

牧羊犬乌利

第一章	小黄狗乌利	1
第二章	乌利被抛弃了	5
第三章	乌利的新生活	12
第四章	乌利和魔鬼狐狸	18

我的朋友宾果

第一章	宾果	27
第二章	奇怪的事	35
第三章	宾果的生活	38
第四章	爱我也要爱我的狗	42
第五章	多亏了你——宾果	46

小战马

第一章	小战马大战灰狗	53
第二章	卡萨多的长耳野兔	58
第三章	一次持久的追踪	64
第四章	长耳野兔大围捕	70
第五章	长耳野兔的课程	74
第六章	男孩儿米克	77



第七章	小战马出名了	82
第八章	耳朵上的13颗星星	85
第九章	回到家乡	88

男孩儿与山猫

第一章	来到乡下的索博恩	97
第二章	山猫妈妈	101
第三章	男孩儿遇到山猫	106
第四章	流感来袭	113
第五章	男孩儿与山猫的斗争	119

温尼伯湖的灰狼

第一章	第一次见面	126
第二章	吉姆与灰狼的友谊	130
第三章	吉姆救了灰狼	134
第四章	生活在城镇	139
第五章	它又出现了	143
第六章	最后的围捕	149
第七章	爱的力量	152

黑野马

第一章	出色的领跑者	155
第二章	一声枪响	160
第三章	开始追捕	163
第四章	一个陷阱	170
第五章	又一次追捕	174
第六章	黑野马被抓之后	179

被溺爱的小熊

第一章	黑熊母子	186
第二章	我的观察	189
第三章	垃圾堆边的聚餐	193
第四章	遭遇灰熊	196
第五章	遇到小猫	205
第六章	约翰尼被抓之后	209

本书名言记忆	215
--------------	-----

阅读总结	216
------------	-----

牧羊犬乌利

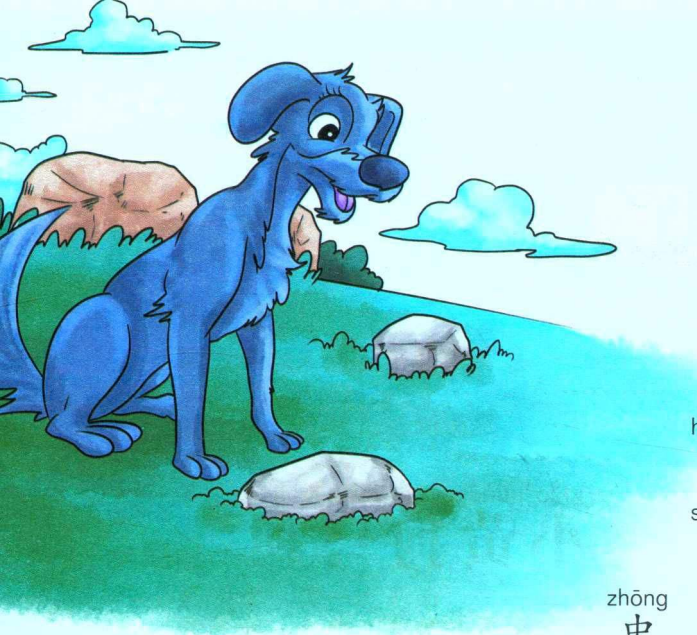
dì yī zhāng
第一章

xiǎo huáng gǒu wū lì
小黄狗乌利

huáng gǒu shì yì zhǒng hěn cháng jiàn de gǒu yì shēn huáng máo
黄狗是一种很常见的狗，一身黄毛，
fēi cháng pǔ tōng dàn shì shí shàng huáng gǒu de xuè tǒng fēi cháng gǔ
非常普通。但事实上，黄狗的血统非常古
lǎo tā men tiān xìng mǐn jié jiān qiáng cōng míng shēng cún néng lì
老，它们天性敏捷、坚强、聪明，生存能力
bǐ qí tā rèn hé yì zhǒng gǒu dōu yào qiáng
比其他任何一种狗都要强。

zài dà duō shù qíng kuàng xià huáng gǒu shì hěn wēn xùn de dàn
在大多数情况下，黄狗是很温驯的，但
shì yǒu shí hou yě huì bào fā chū yě xìng lái yóu qí dāng tā zài shòu
是有时候也会爆发出野性来，尤其当它在受
dào nù dài huò zhě cháng qī chǔ yú nì jìng zhōng de shí hou
到虐待或者长期处于逆境中的时候。

wū lì jiù shì zhè yàng de yì zhī xiǎo huáng gǒu tā chū shēng
乌利就是这样的一只小黄狗。它出生



zài qiè wéi è tè qiū
在切维厄特丘

líng shì yì zhī zhǎng
陵，是一只长

zhe jiān ěr duo de xiǎo
着尖耳朵的小

huáng gǒu yì qǐ chū
黄狗，一起出

shēng de yì wō xiǎo gǒu
生的一窝小狗

zhōng zhǐ yǒu tā hé líng wài
中，只有它和另外

yì zhī xiǎo gǒu zǎi huó le xià lái suī rán nà zhī hé tā yì qǐ huó xià
一只小狗崽活了下来。虽然那只和它一起活下

lai de xiōng dì zhǎng de bǐ tā gèng zhāo rén xǐ
来的兄弟长得比它更招人喜

huan dàn shì tā yě suàn shì yì zhī xiàng mào yīng
欢，但是它也算是一只相貌英

jùn de xiǎo huáng gǒu le
俊的小黄狗了。

gāng chū shēng bù jiǔ wū lì jiù kāi shǐ
刚出生不久，乌利就开始

le zhuān yè de mù yáng quǎn xùn liàn yǔ tā zuò bàn de shì yì zhī jīng
了专业的牧羊犬训练。与它做伴的是一只经

yàn fēng fù de cháng máo mù yáng quǎn hái yǒu yí gè zhì lì dī xià de
验丰富的长毛牧羊犬，还有一个智力低下的

lǎo yáng guǎn er luó bīn luó bīn de zhì lì shuǐ píng dà gài hé
老羊倌儿——罗宾。罗宾的智力水平大概和

tā men bù xiāng shàng xià ér qiě tā hún shēn dōu shì bìng rén yě
它们不相上下，而且他浑身都是病，人也

知识小窗

切维厄特丘陵：英国苏格兰和英格兰之间延伸50多千米的高地。

hěn lǎn duò jīng cháng bǎ yáng qún diū gěi wū lì zì jǐ pǎo dào jiǔ
很懒惰，经常把羊群丢给乌利，自己跑到酒
guǎn qù hē de làn zuì
馆去喝得烂醉。

shí jiān guò de hěn kuài zhuǎn yǎn zhī jiān liǎng nián guò qu le
时间过得很快，转眼之间两年过去了，
wū lì de shēn tǐ yǐ jīng wán quán fā yù chéng shú ér qiě yě yǐ jīng
乌利的身体已经完全发育成熟，而且也已经
xué huì le quán bù de mù yáng jì qiǎo jué duì shì yì zhī jìn zé yòu
学会了全部的牧羊技巧，绝对是一只尽责又
néng gàn de mù yáng quǎn zhǔ rén luó bīn duì tā yě fēi cháng xìn
能干的“牧羊犬”。主人罗宾对它也非常信
rèn duì tā de jīng míng néng gàn fēi cháng zàn shǎng cháng cháng fàng
任，对它的精明能干非常赞赏，常常放
xīn de zài lǚ diàn guò yè bǎ zhěng gè yáng qún jiāo gěi wū lì kàn
心地在旅店过夜，把整个羊群交给乌利看
guǎn dāng rán wū lì
管。当然，乌利
shì yì zhī cōng míng néng
是一只聪明能

